

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

181e ANNEE



N. 222

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

181e JAARGANG

VENDREDI 5 AOUT 2011
DEUXIEME EDITION

VRIJDAG 5 AUGUSTUS 2011
TWEDE EDITIE

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Sécurité sociale

6 JUILLET 2011. — Loi interdisant la publicité et réglementant l'information relatives aux actes d'esthétique médicale, p. 44538.

1^{er} JUILLET 2011. — Arrêté royal modifiant l'article 35 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 44539.

13 JUILLET 2011. — Arrêté royal modifiant l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 44540.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

19 JUILLET 2011. — Loi modifiant la loi du 5 juillet 1994 relative au sang et aux dérivés du sang d'origine humaine en vue de relever l'âge maximum autorisé pour le don de sang et de dérivés de sang, p. 44543.

Service public fédéral Personnel et Organisation

14 JUILLET 2011. — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 5 de l'arrêté royal du 10 avril 1995 portant exécution de la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public, p. 44544.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

6 JULI 2011. — Wet tot instelling van een verbod op reclame voor ingrepen van medische esthetiek en tot regeling van de informatie over dergelijke ingrepen, bl. 44538.

1 JULI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 35 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 44539.

13 JULI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 44540.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

19 JULI 2011. — Wet tot wijziging van de wet van 5 juli 1994 betreffende bloed en bloedderivaten van menselijke oorsprong met het oog op de verhoging van de toegelaten maximumleeftijd voor de donatie van bloed en bloedderivaten, bl. 44543.

Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie

14 JULI 2011. — Ministerieel besluit ter uitvoering van artikel 5 van het koninklijk besluit van 10 april 1995 ter uitvoering van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector, bl. 44544.

25 JUILLET 2011. — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 16, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, p. 44544.

Service public fédéral Intérieur

3 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal relatif à la création d'une banque de données fédérale relative aux vaccinations contre le virus de la grippe A/H1N1. Traduction allemande, p. 44545.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

3. NOVEMBER 2009 — Königlicher Erlass zur Einrichtung einer föderalen Datenbank in Sachen Impfungen gegen das A/H1N1-Grippevirus. Deutsche Übersetzung, S. 44545.

Service public fédéral Finances

28 JUILLET 2011. — Arrêté royal déterminant le plan de répartition provisoire des subsides de l'exercice 2011 de la Loterie Nationale, p. 44547.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

1^{er} MARS 2000. — Arrêté royal fixant des mesures temporaires pour la gestion financière et matérielle des Musées royaux d'Art et d'Histoire, p. 44549.

10 JUIN 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 1^{er} mars 2000 fixant des mesures temporaires pour la gestion financière et matérielle des Musées royaux d'Art et d'Histoire, p. 44552.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Autorité flamande

8 JUILLET 2011. — Décret réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes, p. 44565.

15 JUILLET 2011. — Décret modifiant le décret du 23 février 1994 relatif à l'infrastructure affectée aux matières personnalisables, p. 44578.

8 JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand portant agrément de la formation professionnelle de bachelor « bachelor in de pedagogie van het jonge kind » en tant que nouvelle formation de la « Erasmushogeschool Brussel », p. 44580.

8 JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand accordant une dérogation à l'organisation de l'enseignement secondaire professionnel à temps partiel dans le cadre du système d'apprentissage et de travail en Communauté flamande, p. 44581.

8 JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 juin 2007 établissant la liste des formations de bachelor et de master et des orientations diplômantes au sein d'une formation de master comportant un titre supplémentaire, p. 44582.

15 JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition du crédit provisionnel inscrit à l'allocation de base GB0 GB007 0100 du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2011, p. 44584.

25 JULI 2011. — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 16, § 2, eerste lid, 2°, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, bl. 44544.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

3 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit houdende oprichting van een federale gegevensbank betreffende de vaccinaties met het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin. Duitse vertaling, bl. 44545.

Federale Overheidsdienst Financiën

28 JULI 2011. — Koninklijk besluit tot bepaling van het voorlopige verdelingsplan van de subsidies van de Nationale Loterij voor het dienstjaar 2011, bl. 44547.

Programmatoreische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

1 MAART 2000. — Koninklijk besluit tot vaststelling van tijdelijke maatregelen voor het financieel en materieel beheer van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis, bl. 44549.

10 JUNI 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 maart 2000 tot vaststelling van tijdelijke maatregelen voor het financieel en materieel beheer van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis, bl. 44552.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

8 JULI 2011. — Decreet houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof, bl. 44553.

15 JULI 2011. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 23 februari 1994 inzake de infrastructuur voor persoonsgebonden aangelegenheden, bl. 44578.

8 JULI 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering tot erkenning van de professioneel gerichte bacheloropleiding bachelor in de pedagogie van het jonge kind als nieuwe opleiding van de Erasmushogeschool Brussel, bl. 44579.

8 JULI 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende afwijking op de organisatie van deeltijds beroepssecundair onderwijs binnen het stelsel van leren en werken in de Vlaamse Gemeenschap, bl. 44580.

8 JULI 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende wijziging van de bijlage bij het besluit van de Vlaamse Regering van 22 juni 2007 tot vaststelling van de lijst van bachelor- en masteropleidingen en afstudeerrichtingen binnen een masteropleiding met een bijkomende titel, bl. 44582.

15 JULI 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende verdeling van het provisionele krediet ingeschreven onder basisallocatie GB0 GB007 0100 van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2011, bl. 44583.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

14 JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2007 relatif à l'octroi de subventions pour la plantation et l'entretien de haies vives, de vergers et d'alignements d'arbres, p. 44584.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

14 JULI 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2007 tot toekenning van toelagen voor de aanplanting en het onderhoud van heggen, boomgaarden en bomenrijen, bl. 44595.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

14. JULI 2011 — Erlass der Wallonsichen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2007 über die Gewährung von Subventionen für die Anpflanzung und den Unterhalt von lebenden Hecken, von Obstgärten und von Baumreihen, S. 44590.

Autres arrêtés*Service public fédéral Intérieur*

Tombola. Autorisation, p. 44601. — Commissaire divisionnaire de police. Chef de corps. Renouvellement de mandat, p. 44601. — Commissaire divisionnaire de police. Chef de corps. Renouvellement de mandat, p. 44601. — Autorisation d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Modification, p. 44601. — Autorisation d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Retrait, p. 44602. — Autorisation de port d'armes instructeur en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 44602.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

20 JUILLET 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 31 mai 1989 portant désignation du président et des membres de la délégation de l'autorité et de leurs suppléants dans le comité intermédiaire de concertation de l'Office national de l'Emploi, p. 44602.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Commission de profils des prestations et des prescriptions des médecins spécialistes, instituée auprès du Service des soins de santé. Démission et nomination de membres, p. 44603.

Service public fédéral Justice

Huissiers de justice, p. 44603. — Ordre judiciaire, p. 44604. — Ordre judiciaire, p. 44606. — Ordre judiciaire. Erratum, p. 44609. — Ordre judiciaire. Erratum, p. 44609.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

11 JUILLET 2011. — Arrêté royal portant désignation des membres des Commissions de discipline et des Commissions d'appel de l'Institut des Experts-Comptables et des Conseils fiscaux, p. 44609.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Tombola. Vergunning, bl. 44601. — Hoofdcommissaris van politie. Hernieuwing van het mandaat, bl. 44601. — Hoofdcommissaris van politie. Korpschef. Hernieuwing van het mandaat, bl. 44601. — Vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Wijziging, bl. 44601. — Vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Intrekking, bl. 44602. — Wapendrachtvergunning als lesgever in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 44602.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

20 JULI 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 31 mei 1989 houdende aanwijzing van de voorzitter en van de leden van de afvaardiging van de overheid en hun plaatsvervangers in het tussenoverlegcomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, bl. 44602.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Profielencommissie voor de verstrekkingen en de voorschriften van de geneesheren-specialisten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Ontslag en benoeming van leden, bl. 44603.

Federale Overheidsdienst Justitie

Gerechtsdeurwaarders, bl. 44603. — Rechterlijke Orde, bl. 44604. — Rechterlijke Orde, bl. 44606. — Rechterlijke Orde. Erratum, bl. 44609. — Rechterlijke Orde. Erratum, bl. 44609.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

11 JULI 2011. — Koninklijk besluit tot benoeming van de leden van de Tuchtcommissies en van de Commissies van beroep van het Instituut van de Accountants en Belastingconsulenten, bl. 44609.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse Milieumaatschappij*

25 JULI 2011. — Ministerieel besluit tot hoogdringende onteigening ten algemenen nutte van onroerende goederen bestemd voor de herinrichting van de Noord-Zuidverbinding te Beveren door de Vlaamse Milieumaatschappij, bl. 44610.

*Vlaamse overheid**Leefmilieu, Natuur en Energie*

25 JULI 2011. — Ministerieel besluit houdende de goedkeuring van het compendium voor de monsterneming, meting en analyse in het kader van bodembescherming (BOC), versie 1.2, bl. 44611.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

Personeel, bl. 44613.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Personnel, p. 44612.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Personal, S. 44613.

*Région de Bruxelles-Capitale**Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

7 JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant maintien en activité au ministère de M. Francis RESIMONT, secrétaire général, p. 44614.

7 JULI 2011. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de voortzetting van de activiteiten in het ministerie van de heer Francis RESIMONT, secretaris-generaal, bl. 44614.

Avis officiels**Officiële berichten***Cour constitutionnelle**Grondwettelijk Hof*

Extrait de l'arrêt n° 61/2011 du 5 mai 2011, p. 44615.

Uittreksel uit arrest nr. 61/2011 van 5 mei 2011, bl. 44617.

Extrait de l'arrêt n° 56/2011 du 28 avril 2011, p. 44621.

Uittreksel uit arrest nr. 56/2011 van 28 april 2011, bl. 44623.

Extrait de l'arrêt n° 59/2011 du 5 mai 2011, p. 44629.

Uittreksel uit arrest nr. 59/2011 van 5 mei 2011, bl. 44631.

Extrait de l'arrêt n° 62/2011 du 5 mai 2011, p. 44637.

Uittreksel uit arrest nr. 62/2011 van 5 mei 2011, bl. 44635.

Extrait de l'arrêt n° 63/2011 du 5 mai 2011, p. 44642.

Uittreksel uit arrest nr. 63/2011 van 5 mei 2011, bl. 44644.

Extrait de l'arrêt n° 68/2011 du 5 mai 2011, p. 44648.

Uittreksel uit arrest nr. 68/2011 van 5 mei 2011, bl. 44650.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 44653.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 44653.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 44653.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 44654.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Urteil Nr. 61/2011 vom 5. Mai 2011, S. 44619.

Auszug aus dem Urteil Nr. 56/2011 vom 28. April 2011, S. 44626.

Auszug aus dem Urteil Nr. 59/2011 vom 5. Mai 2011, S. 44633.

Auszug aus dem Urteil Nr. 62/2011 vom 5. Mai 2011, S. 44639.

Auszug aus dem Urteil Nr. 63/2011 vom 5. Mai 2011, S. 44646.

Auszug aus dem Urteil Nr. 68/2011 vom 5. Mai 2011, S. 44651.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 44653.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 44654.

Pouvoir judiciaire

Cour du travail de Bruxelles, p. 44655. — Tribunal de commerce de Bruxelles, p. 44655. — Tribunal de première instance de Termonde, p. 44655. — Tribunal de première instance de Courtrai, p. 44655. — Cour d'appel d'Anvers, p. 44655. — Cour d'appel de Liège, p. 44656.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative néerlandophone de traducteurs (FR-NL) (m/f) (niveau B) pour l'Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés (ANG11028), p. 44656.

Service public fédéral Finances

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 44656.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 44657. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 44658.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 44660 à 44680.

Rechterlijke Macht

Arbeidshof te Brussel, bl. 44655. — Rechtbank van koophandel te Brussel, bl. 44655. — Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, bl. 44655. — Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, bl. 44655. — Hof van beroep te Antwerpen, bl. 44655. — Hof van beroep te Luik, bl. 44656.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige vertalers (FR-NL) (m/v) (niveau B) voor de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers (ANG11028), bl. 44656.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 44656.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 44657. — Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 44658.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse Milieumaatschappij

Vacaturetekst. Adjunct van de directeur (niveau A) - m/v. Staf-lid duurzaam waterbeheer van de afdeling Operationeel Waterbeheer met standplaats Brussel. Ref. 11 40 AOW GS A, bl. 44659.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 44660 tot bl. 44680.